

# TÀI LIỆU SỰ KIỆN | EVENT MATERIAL

HỘI THẢO CHUYÊN ĐỀ 03 | WORKSHOP 03

## **HOÀ GIẢI TRONG QUÁ TRÌNH GIẢI QUYẾT TRANH CHẤP TẠI TRỌNG TÀI: VAI TRÒ CỦA BÊN THỨ BA TRUNG LẬP VÀ TÁC ĐỘNG ĐỐI VỚI VIỆC XỬ LÝ TRANH CHẤP**

MEDIATION IN ARBITRAL PROCEEDINGS:  
NEUTRAL THIRD PARTIES' ROLES AND INFLUENCES  
ON RESOLVING DISPUTES

*Thành phố Hồ Chí Minh, ngày 05 tháng 04 năm 2024*

*Ho Chi Minh City, 05<sup>th</sup> April, 2024*

**VS**



Đơn vị tổ chức  
Organized by



Đơn vị tài trợ  
Sponsored by



Đơn vị phối hợp  
Collaborating with



UNIVERSITY OF LAW  
HO CHI MINH CITY  
1996



Trường  
Kinh tế, Luật và  
Quản lý Nhà nước



VIET NAM NATIONAL UNIVERSITY HO CHI MINH CITY  
UNIVERSITY OF ECONOMICS AND LAW

## DIỄN ĐÀN KHOA HỌC VỀ TRỌNG TÀI - HÒA GIẢI 2024 ARBITRATION - MEDIATION SYMPOSIUM 2024

# BÊN THỨ BA VÀ CÁC TÁC ĐỘNG VỚI QUY TRÌNH TỔ TỤNG TRỌNG TÀI THIRD PARTIES AND INFLUENCES ON ARBITRAL PROCEEDINGS

### THÔNG TIN CHUỖI SỰ KIỆN EVENT'S DETAILS

#### Hội thảo chuyên đề Workshops

Hội thảo chuyên đề 1 | Workshop 1

22.03

**Biện pháp khẩn cấp tạm thời trong tố tụng trọng tài và tác động của bên thứ ba**  
Interim measures in arbitration and impacts of third parties

Hội thảo chuyên đề 2 | Workshop 2

29.03

**Thi hành phán quyết trọng tài và các vấn đề phát sinh liên quan đến bên thứ ba**  
The execution of arbitral award and issues arising from the third parties

Hội thảo chuyên đề 3 | Workshop 3

05.04

**Hòa giải trong quá trình giải quyết tại trọng tài:  
Vai trò của bên thứ ba trung lập và tác động đối với việc xử lý tranh chấp**  
Mediation in arbitral proceedings:  
Neutral third parties' roles and influences on resolving disputes

#### Diễn đàn thảo luận Closing Symposium

11.04

**Hoàn thiện các cơ chế về bên thứ ba, thuận lợi hóa quá trình tố tụng trọng tài**  
Completing the third parties' mechanisms for facilitating the arbitral proceedings



## NỘI DUNG CHƯƠNG TRÌNH

HỘI THẢO CHUYÊN ĐỀ 03

# HÒA GIẢI TRONG QUÁ TRÌNH GIẢI QUYẾT TẠI TRỌNG TÀI: VAI TRÒ CỦA BÊN THỨ BA TRUNG LẬP VÀ TÁC ĐỘNG ĐỐI VỚI VIỆC XỬ LÝ TRANH CHẤP

AGENDA OF

WORKSHOP 03:

MEDIATION IN ARBITRAL PROCEEDINGS:

NEUTRAL THIRD PARTIES' ROLES AND INFLUENCES ON RESOLVING DISPUTES

Thời gian Timeframe	Nội dung Description
08:00 – 08:30	Tiếp đón đại biểu / <i>Welcome guests</i>
08:30 – 08:40	Tuyên bố lý do, giới thiệu đại biểu / <i>Introduction</i>
	Phát biểu khai mạc / <i>Opening Remark</i>
08:40 – 09:00	<b>PGS. TS. Lê Vũ Nam</b> – Phó Hiệu trưởng Trường Đại học Kinh tế - Luật, ĐHQG TP. Hồ Chí Minh, Trọng tài viên Trung tâm Trọng tài Quốc tế Việt Nam (VIAC) <b>Assoc. Prof. Dr. Le Vu Nam</b> – Vice Rector of University of Economics and Law, VNU-HCM, Arbitrator of Vietnam International Arbitration Centre (VIAC) <b>LS. Châu Việt Bắc</b> – Phó Tổng Thư ký Trung tâm Trọng tài Quốc tế Việt Nam (VIAC) <b>Mr. Chau Viet Bac</b> – Vice Secretary General of Vietnam International Arbitration Centre
	<b>Tham luận 1:</b> Hoạt động hòa giải ở các giai đoạn trước khi thành lập Hội đồng Trọng tài: Thỏa thuận của các bên và yếu tố “hòa giải viên” <b>Discourse 1:</b> <i>Mediation prior to the constitution of the arbitral tribunal: The parties's agreement and “mediator” factor.</i>
09:00 – 09:20	<u>Diễn giả / Speaker:</u> <b>TS. Lê Nguyễn Gia Thiện</b> – Phó trưởng Khoa Luật, Trưởng nhóm nghiên cứu Viện Pháp luật Quốc tế và So sánh, Trường Đại học Kinh tế - Luật, ĐHQG TP. HCM <b>Dr. Le Nguyen Gia Thien</b> – Vice Dean of Law Faculty, Research Director of Institute of International & Comparative Law, University of Economics and Law, VNU-HCM
09:20 – 09:40	<b>Tham luận 2:</b> Thực tiễn quy trình hòa giải trong phiên họp giải quyết tranh chấp: Những xung đột có thể xảy ra và khuyến nghị phạm vi chỉ thị của Hội đồng Trọng tài



**Thời gian**  
Timeframe

**Nội dung**  
Description

<b>09:20 – 09:40</b>	<p><b><i>Discourse 2: Practices of mediation proceedings during the arbitration hearing: Potential conflicts and suggestions for the tribunal's directions.</i></b></p> <p><u>Diễn giả / Speaker:</u></p> <p><b>LS. Phạm Quốc Tuấn</b> – Luật sư điều hành Công ty Luật TNHH DIMAC, Trọng tài viên VIAC, Hòa giải viên VMC</p> <p><b>Mr. Pham Quoc Tuan</b> - Managing Partner of DIMAC, VIAC's Arbitrator, VMC's Mediator</p>
<b>09:40 – 09:50</b>	<p>Giải lao / <i>Breaktime</i></p>
<b>09:50 – 10:10</b>	<p><b>Tham luận 3:</b> Kinh nghiệm quốc tế: Quy trình lồng ghép hòa giải trong trọng tài và những khuyến nghị trong việc áp dụng.</p> <p><b><i>Discourse 3: International approach: Proceedings of concurrent mediation-arbitration and recommendations for applying this provision.</i></b></p> <p><u>Diễn giả / Speaker:</u></p> <p><b>GS. Jeffrey E. Thomas</b> – Phó Trưởng khoa về Sáng kiến Chiến lược &amp; Chương trình sau Đại học, Giáo sư Luật, Học giả Daniel L. Brenner, Trường Luật, Đại học Missouri – Thành phố Kansas (UMKC)</p> <p><b>Prof. Jeffrey E. Thomas</b> - Associate Dean for Strategic Initiatives &amp; Graduate Programs, Professor of Law, the Daniel L. Brenner Faculty Scholar at the University of Missouri – Kansas City (UMKC) School of Law</p>
<b>10:10 – 10:30</b>	<p><b>Tham luận 4:</b> Kiến nghị về quy định liên quan đến hòa giải trong tố tụng trọng tài và lưu ý về vấn đề chuyển đổi phương thức giải quyết tranh chấp</p> <p><b><i>Discourse 4: Recommendations for regulations on mediating in the arbitral proceedings and notes about changing dispute resolution methods.</i></b></p> <p><u>Diễn giả / Speaker:</u></p> <p><b>LS. Ngô Quỳnh Anh</b> – Luật sư điều hành Công ty Luật TNHH EP Legal</p> <p><b>Ms. Ngo Quynh Anh</b> - Managing Partner of EP Legal</p>
<b>10:30 – 11:30</b>	<p>Thảo luận và giải đáp thắc mắc / <i>Q&amp;A session</i></p> <p><u>Điều phối viên/ Moderators:</u></p> <p><b>PGS. TS. Lê Vũ Nam</b> – Phó Hiệu trưởng Trường Đại học Kinh tế – Luật, ĐHQG TP. Hồ Chí Minh, Trọng tài viên VIAC</p> <p><b>Assoc. Prof. Dr. Le Vu Nam</b> - Vice Rector of University of Economics and Law, VNU-HCM, VIAC's Arbitrator</p> <p><b>LS. Lương Văn Lý</b> – Cố vấn Cao cấp Công ty luật Global Vietnam Lawyers (GV Lawyers), Trọng tài viên VIAC</p> <p><b>Mr. Luong Van Ly</b> - Senior Adviser of Global Vietnam Lawyers (GV Lawyers), VIAC's Arbitrator</p>
<b>11:30 – 11:35</b>	<p>Tổng kết và bế mạc Hội thảo</p> <p><i>Closing Remark</i></p>



Vui lòng quét mã QR để xem Tài liệu Hội thảo  
Please scan the QR code to view **Workshop's materials**



Wifi: **Phong A114**  
Password: **uel.edu.vn**





HỘI THẢO CHUYÊN ĐỀ 03 | WORKSHOP 03

# HOÀ GIẢI TRONG QUÁ TRÌNH GIẢI QUYẾT TRANH CHẤP TẠI TRỌNG TÀI: VAI TRÒ CỦA BÊN THỨ BA TRUNG LẬP VÀ TÁC ĐỘNG ĐỐI VỚI VIỆC XỬ LÝ TRANH CHẤP

## MEDIATION IN ARBITRAL PROCEEDINGS: NEUTRAL THIRD PARTIES' ROLES AND INFLUENCES ON RESOLVING DISPUTES

### ĐIỀU PHỐI VIÊN | MODERATORS



**PGS. TS. LÊ VŨ NAM**

Phó Hiệu trưởng Trường ĐH Kinh tế - Luật, ĐHQG TP. Hồ Chí Minh, Trọng tài viên Trung tâm Trọng tài Quốc tế Việt Nam

*ASSOC. PROF. DR. LE VU NAM - Vice Rector of University of Economics and Law, VNU-HCM, Arbitrator of Vietnam International Arbitration Centre (VIAC)*



**LS. LƯƠNG VĂN LÝ**

Cố vấn Cao cấp Công ty Luật Global Vietnam Lawyers (GV Lawyers), Trọng tài viên VIAC

*MR. LUONG VAN LY - Senior Adviser of Global Vietnam Lawyers (GV Lawyers), Arbitrator of VIAC*

### DIỄN GIẢ | SPEAKERS



**TS. LÊ NGUYỄN GIA THIỆN**

Phó trưởng Khoa Luật, Trưởng nhóm nghiên cứu Viện Pháp luật Quốc tế và So sánh, Trường Đại học Kinh tế Luật - ĐHQG TP.HCM

*DR. LE NGUYEN GIA THIEN - Vice Dean of Law Faculty, Research Director of Institute of International & Comparative Law, University of Economics and Law, VNU-HCM*



**LS. PHẠM QUỐC TUẤN**

Luật sư điều hành Công ty Luật TNHH DIMAC, Trọng tài viên VIAC, Hòa giải viên VMC

*MR. PHAM QUOC TUAN - Managing Partner of DIMAC, Arbitrator of VIAC, Mediator of VMC*



**GS. JEFFREY E. THOMAS**

Phó Trưởng khoa về Sáng kiến Chiến lược & Chương trình sau Đại học, Giáo sư Luật, Học giả Daniel L. Brenner, Trường Luật, Đại học Missouri - Thành phố Kansas (UMKC)

*PROF. JEFFREY E. THOMAS - Associate Dean for Strategic Initiatives & Graduate Programs, Professor of Law, the Daniel L. Brenner Faculty Scholar at the University of Missouri - Kansas City (UMKC) School of Law*



**LS. NGÔ QUỲNH ANH**

Luật sư điều hành Công ty Luật TNHH EP Legal

*MS. NGO QUYNH ANH - Managing Partner of EP Legal*



## PGS. TS. LÊ VŨ NAM

Phó Hiệu trưởng Trường Đại học Kinh tế - Luật, ĐHQG TP. Hồ Chí Minh,  
Trọng tài viên Trung tâm Trọng tài Quốc tế Việt Nam (VIAC)

**ASSOC. PROF. DR. LE VU NAM** - Vice Rector of University of Economics and Law,  
VNU-HCM, Arbitrator of Vietnam International Arbitration Centre (VIAC)

PGS. TS. Lê Vũ Nam là Phó Hiệu trưởng Trường Đại học Kinh tế - Luật (UEL). Đồng thời, ông cũng là Trọng tài viên chính thức của Trung tâm Trọng tài Quốc tế Việt Nam (VIAC).

PGS. TS. Lê Vũ Nam có hơn 25 năm kinh nghiệm giảng dạy và tư vấn pháp luật về doanh nghiệp, tài chính, ngân hàng, thuế và chứng khoán. Ông thực hiện nhiều nghiên cứu về hệ thống tư pháp của Việt Nam với một số công trình nghiên cứu tiêu biểu được xuất bản trong nước và quốc tế. Ngoài ra, ông cũng tham gia xây dựng, góp ý nhiều quy định pháp luật tại Việt Nam, điển hình như Luật Doanh nghiệp, Luật Chứng khoán,...

*Assoc. Prof. Dr. Le Vu Nam is the Vice Rector of the University of Economics and Law (UEL). Additionally, he is an official Arbitrator of the Vietnam International Arbitration Centre (VIAC).*

*Assoc. Prof. Dr. Le Vu Nam has over 25 years of experience in teaching and legal consulting in the fields of business, finance, banking, taxation and securities. He has conducted extensive research on Vietnam's legal system, with several notable research works published domestically and internationally. Furthermore, he has contributed to the development and improvement of various legal regulations in Vietnam, notably the Enterprise Law and Securities Law.*

## LS. LƯƠNG VĂN LÝ

Cố vấn cao cấp Công ty luật Global Vietnam Lawyers (GV Lawyers), Trọng tài viên VIAC

**MR. LUONG VAN LY** - Senior Adviser of Global Vietnam Lawyers (GV Lawyers), VIAC's Arbitrator



Luật sư Lương Văn Lý là Trọng tài viên Trung tâm Trọng tài Quốc tế Việt Nam, có kinh nghiệm giải quyết nhiều vụ tranh chấp, đặc biệt là những vụ có liên quan đến các bên nước ngoài. Đồng thời, ông cũng là Cố vấn cấp cao của Global Vietnam Lawyers (GV Lawyers).

Từ năm 1994 đến 2001, ông là Phó Giám đốc Sở Ngoại vụ, cơ quan của Bộ Ngoại Giao tại TP. Hồ Chí Minh. Từ năm 2001 đến 2007, ông làm Phó Giám đốc Sở Kế hoạch và Đầu tư TP. Hồ Chí Minh, phụ trách đầu tư nước ngoài và các dự án ODA, giúp quảng bá tích cực và hiệu quả cho Thành phố. Ở vai trò luật sư cố vấn, ông đã đóng góp vào thành công và sự phát triển của nhiều doanh nghiệp, tập đoàn lớn trong và ngoài nước tại các lĩnh vực như xây dựng, hạ tầng, y tế, giáo dục, bán lẻ, giải quyết tranh chấp, tài chính, quản lý khách sạn,...

*Mr. Luong Van Ly is an Arbitrator of the Vietnam International Arbitration Centre (VIAC), who has experience in resolving numerous disputes, especially those involving foreign parties. Additionally, he is a Senior Adviser of Global Vietnam Lawyers (GV Lawyers).*

*From 1994 to 2001, he held the position of Deputy Director of the Department of Foreign Affairs, an agency of the Ministry of Foreign Affairs in Ho Chi Minh City. From 2001 to 2007, he served as Deputy Director of the Department of Planning and Investment of Ho Chi Minh City, overseeing foreign investment and ODA projects, actively and effectively promoting the city. As a legal advisor, he has contributed to the success and development of many domestic and international enterprises, across various sectors including construction, infrastructure, healthcare, education, retail, dispute resolution, finance, hotel management, etc.*



## TS. LÊ NGUYỄN GIA THIỆN

Phó Trưởng khoa Luật, Trưởng nhóm nghiên cứu Viện Pháp luật Quốc tế và So sánh, Trường Đại học Kinh tế - Luật, ĐHQG TP. Hồ Chí Minh

**DR. LE NGUYEN GIA THIEN** - Vice Dean of Law Faculty, Research Director of Institute of International & Comparative Law, University of Economics and Law, VNU-HCM

TS. Lê Nguyễn Gia Thiện là Phó trưởng Khoa Luật, kiêm Trưởng nhóm nghiên cứu Viện Pháp luật Quốc tế và So sánh, Trường Đại học Kinh tế - Luật (UEL), Đại học Quốc gia TP. Hồ Chí Minh. Ông có bằng Tiến sĩ Luật do Đại học Osnabrück, Cộng hòa Liên bang Đức cấp và hiện là Phó Chủ tịch Học viện Trọng tài STAC Academy. Ông đã tham gia và hoàn thành nhiều khóa học chuyên sâu về trọng tài và hòa giải tại Châu Âu, đóng góp gần 50 công trình khoa học là các sách chuyên sâu và bài báo đăng trên các tạp chí khoa học chuyên ngành luật trong và ngoài nước, tập trung vào các hướng nghiên cứu chính là trọng tài thương mại quốc tế, trọng tài trong nước, hòa giải thương mại, tư pháp quốc tế và pháp luật so sánh.

Bên cạnh công tác hàn lâm là nghiên cứu và giảng dạy, TS.Thiện cũng rất tích cực tham gia các hoạt động thực tiễn về trọng tài và hòa giải. Ông là Trọng tài viên, Hòa giải viên và Chủ tịch Hội đồng Khoa học và Đào tạo của Trung tâm Trọng tài Thương mại phía Nam (STAC); Trọng tài viên, Hòa giải viên của Trung tâm Trọng tài Thương mại TP.HCM (TRACENT) và một số trung tâm trọng tài quốc tế khác.

*Dr. Le Nguyen Gia Thien is Deputy Dean of the Faculty of Law, and Head of the research group of the Institute of International and Comparative Law (IICL) - University of Economics and Law, Vietnam National University, HCMC. He has a PhD in Law from Osnabrück University, Federal Republic of Germany. He is currently Vice President of the STAC Academy Arbitration Academy. Dr. Thien participated and completed several intensive courses on arbitration and mediation in Europe. He has nearly 50 scientific works, including intensive books and articles published in domestic and foreign scientific journals specializing in law, focusing on the main research directions of international commercial arbitration, domestic arbitration, commercial mediation, private international law and comparative law.*

*Besides his academic work in research and teaching, Dr. Thien is also actively involved in practical activities on arbitration and mediation. He is an Arbitrator, Mediator and Chairman of Council for Research and Training of the Southern Trade Arbitration Centre (STAC); Arbitrator, Mediator of HCMC Commercial Arbitration Center (TRACENT) and several other international arbitration centers.*

## LS. PHẠM QUỐC TUẤN

Luật sư điều hành Công ty Luật TNHH DIMAC, Trọng tài viên VIAC, Hòa giải viên VMC

**MR. PHAM QUOC TUAN** - Managing Partner of DIMAC, VIAC's Arbitrator, VMC's Mediator



Luật sư Phạm Quốc Tuấn là người sáng lập và luật sư điều hành của Công ty luật TNHH DIMAC. Ông hiện là luật sư của Đoàn Luật sư Thành phố Hồ Chí Minh, Trọng tài viên của Trung tâm Trọng tài Quốc tế Việt Nam (VIAC), Hòa giải viên của Trung tâm Hòa giải Việt Nam (VMC) và thành viên Ban Chủ nhiệm của Câu lạc bộ Luật sư Thương mại Việt Nam.

Trong hơn 20 năm hành nghề, với vốn kiến thức chuyên môn sâu sắc về các lĩnh vực hợp đồng, xây dựng, bất động sản, đầu tư, M&A cũng như kinh nghiệm giải quyết tranh chấp tại Trung tâm Trọng tài cũng như Tòa án, ông Tuấn đã tư vấn và hỗ trợ pháp lý cho nhiều tập đoàn lớn của Việt Nam và quốc tế.

*Mr. Pham Quoc Tuan is the founding and managing partner of DIMAC Law Firm. He currently serves as a lawyer at the Ho Chi Minh City Bar Association, an Arbitrator at the Vietnam International Arbitration Centre (VIAC), a Mediator at the Vietnam Mediation Centre (VMC) and a member of the Executive Committee of the Vietnam Business Lawyer Club.*

*In more than 20 years of practice, with his profound expertise in contracts, construction, real estate, investment, M&A, and experience in dispute resolution at Arbitration centers and Courts, Mr. Pham Quoc Tuan has provided legal advice and support to many large Vietnamese and international corporations.*





## GS. JEFFREY E. THOMAS

Phó Trưởng khoa về Sáng kiến Chiến lược & Chương trình sau Đại học, Giáo sư Luật, Học giả Daniel L. Brenner, Trường Luật, Đại học Missouri - Thành phố Kansas (UMKC)

**PROF. JEFFREY E. THOMAS** - Associate Dean for Strategic Initiatives & Graduate Programs, Professor of Law, the Daniel L. Brenner Faculty Scholar at the University of Missouri - Kansas City (UMKC) School of Law

Giáo sư Jeffrey E. Thomas là Phó Trưởng khoa về Sáng kiến Chiến lược và Chương trình sau Đại học, Giáo sư Luật, Học giả Daniel L. Brenner tại Trường Luật của Đại học Missouri - Kansas City (UMKC). Ông nhận bằng Cử nhân xuất sắc ngành Nghệ thuật từ Đại học Loyola Marymount và có bằng luật J.D. (Juris Doctor) từ Trường Luật của Đại học California tại Berkeley. Ngoài ra, ông còn giảng dạy chương trình nghiên cứu Bigelow Fellow và là Giảng viên Luật tại Trường Luật Đại học Chicago.

Ông từng giữ chức vụ Phó Hiệu trưởng phụ trách các vấn đề khoa học, Phó Trưởng khoa phụ trách các vấn đề học thuật và Phó Trưởng khoa phụ trách các chương trình quốc tế. Sau khi tái thiết kế Chương trình Thạc sĩ của UMKC cho sinh viên quốc tế, ông đã phát triển quan hệ đối tác ở Brazil, Trung Quốc, Indonesia, Kazakhstan, Mexico và Việt Nam. Hai lĩnh vực nghiên cứu chính của ông là sự giao thoa giữa luật pháp và văn hóa (bao gồm cả nhà nước pháp quyền) và luật bảo hiểm.

*Prof. Jeffrey E. Thomas is Associate Dean for Strategic Initiatives and Graduate Programs, Professor of Law, and the Daniel L. Brenner Faculty Scholar at the University of Missouri - Kansas City (UMKC) School of Law. He received his B.A. (magna cum laude) from Loyola Marymount University and earned his J.D. from Berkely Law at the University of California, where he was an Executive Editor of the California Law Review. In addition, he also teaches at the University of Chicago Law School as a Bigelow Fellow and Lecturer in Law.*

*He served as Vice Provost for Faculty Affairs, Associate Dean for Academic Affairs, and Associate Dean for International Programs. After redesigning UMKC's LL.M. program for international students, he developed partnerships in Brazil, China, Indonesia, Kazakhstan, Mexico, and Vietnam. Dean Thomas's two primary research areas are the intersection between law and culture (including the rule of law) and insurance law.*

## LS. NGÔ QUỲNH ANH

Luật sư điều hành Công ty Luật TNHH EP Legal

**MS. NGO QUYNH ANH** - Managing Partner of EP Legal



Luật sư Ngô Quỳnh Anh là một chuyên gia thương mại và pháp lý hàng đầu trong lĩnh vực Dầu khí Việt Nam, có hơn 20 năm kinh nghiệm. Bà đã làm việc cho Unocal Houston và đảm nhiệm các vị trí quan trọng tại Công ty Điều hành Liên doanh Cửu Long (CLJOC), Tổng Công ty PVOIL, Công ty Điều hành Dầu khí Biển Đông (BDPOC), Tổng Công ty Thăm dò và Khai thác Dầu khí (PVEP).

Hiện nay, Luật sư Ngô Quỳnh Anh đang là Đối tác Quản lý của Công ty Luật EP Legal Limited. Ngoài ra, bà cũng là Hòa giải viên tại Trung tâm Hòa giải Thương mại Quốc tế Việt Nam (VICMC) và Trọng tài viên tại Trung tâm Trọng tài Thương mại Thành phố Hồ Chí Minh (TRACENT). Bà nổi tiếng với kỹ năng nghiên cứu đặc biệt, phong cách làm việc tỉ mỉ và khả năng vượt trội trong khai thác những điểm phức tạp của các hợp đồng và thỏa thuận.

*Ms. Ngo Quynh Anh is a commercial and legal expert in the Vietnam Oil and Gas sector, boasting over 20 years of experience. She has worked for Unocal Houston and held prominent positions in Cuulong Joint Operating Company (CLJOC), PVOIL Corporation, Bien Dong Petroleum Operating Company (BDPOC), and PetroVietnam Exploration and Production Corporation (PVEP).*

*Currently, Ms. Ngo Quynh Anh is the Managing Partner of EP Legal Limited. Furthermore, she also serves as a mediator at the Vietnam International Commercial Mediation Center (VICMC) and as an arbitrator at the HCMC Commercial Arbitration Centre (TRACENT). She is renowned for her exceptional research skills, meticulous attention to detail, and remarkable ability to delve into the intricacies of contracts and agreements.*

DIỄN ĐÀN KHOA HỌC VỀ TRỌNG TÀI - HÒA GIẢI 2024  
ARBITRATION - MEDIATION SYMPOSIUM 2024

VIAC TRUNG TÂM TRỌNG TÀI QUỐC TẾ VIỆT NAM  
VIETNAM INTERNATIONAL ARBITRATION CENTRE

vmc Vietnam  
Mediation  
Centre

UEL UNIVERSITY OF ECONOMICS AND LAW

ĐƠN VỊ TÀI TRỢ | SPONSORS  
DZUNGSRT & ASSOCIATES EPLLEGAL

ĐƠN VỊ CHỦ TRÌ | ORGANIZERS

HỘI THẢO CHUYÊN ĐỀ 03  
WORKSHOP 03

**HÒA GIẢI TRONG QUÁ TRÌNH GIẢI QUYẾT TẠI  
TRỌNG TÀI: VAI TRÒ CỦA BÊN THỨ BA TRUNG LẬP  
VÀ TÁC ĐỘNG ĐỐI VỚI VIỆC XỬ LÝ TRANH CHẤP**

**MEDIATION IN ARBITRAL PROCEEDINGS:  
NEUTRAL THIRD PARTIES' ROLES AND INFLUENCES  
ON RESOLVING DISPUTES**

1

HỘI THẢO 03 HÒA GIẢI TRONG QUÁ TRÌNH GIẢI QUYẾT TRANH CHẤP TẠI TRỌNG TÀI: VAI TRÒ CỦA BÊN THỨ BA TRUNG LẬP VÀ TÁC ĐỘNG ĐỐI VỚI VIỆC XỬ LÝ TRANH CHẤP  
WORKSHOP 03 MEDIATION IN ARBITRAL PROCEEDINGS: NEUTRAL THIRD PARTIES' ROLES AND INFLUENCES ON RESOLVING DISPUTES

**THAM LUẬN**

**Hòa giải ở các giai đoạn trước khi  
thành lập Hội đồng Trọng tài**

**TS. Lê Nguyễn Gia Thiện**

Phó trưởng Khoa Luật, Trưởng nhóm nghiên cứu Viện Pháp luật Quốc tế và So sánh,  
Trường Đại học Kinh tế - Luật, ĐHQG-HCM

UMKC School of Law

VIAC vmc UEL

2

HỘI THẢO 03 HÒA GIẢI TRONG QUÁ TRÌNH GIẢI QUYẾT TRANH CHẤP TẠI TRỌNG TÀI: VAI TRÒ CỦA BÊN THỨ BA TRUNG LẬP VÀ TÁC ĐỘNG ĐỐI VỚI VIỆC XỬ LÝ TRANH CHẤP  
 WORKSHOP 03 MEDIATION IN ARBITRAL PROCEEDINGS: NEUTRAL THIRD PARTIES' ROLES AND INFLUENCES ON RESOLVING DISPUTES

## CÁC PHƯƠNG THỨC GIẢI QUYẾT TRANH CHẤP NGOÀI TÒA ÁN

1. Thương lượng
2. Hòa giải
3. Trọng tài



3

HỘI THẢO 03 HÒA GIẢI TRONG QUÁ TRÌNH GIẢI QUYẾT TRANH CHẤP TẠI TRỌNG TÀI: VAI TRÒ CỦA BÊN THỨ BA TRUNG LẬP VÀ TÁC ĐỘNG ĐỐI VỚI VIỆC XỬ LÝ TRANH CHẤP  
 WORKSHOP 03 MEDIATION IN ARBITRAL PROCEEDINGS: NEUTRAL THIRD PARTIES' ROLES AND INFLUENCES ON RESOLVING DISPUTES

## THỎA THUẬN ĐA LỚP

*“Một khi tranh chấp xảy ra, các bên ưu tiên thương lượng thiện chí, nếu không thể thương lượng thì các bên có thể yêu cầu một bên thứ ba hòa giải. Nếu hòa giải không thành thì một bên có quyền yêu cầu Trung tâm trọng tài X giải quyết tranh chấp”.*



4



**HỘI THẢO 03 HÒA GIẢI TRONG QUÁ TRÌNH GIẢI QUYẾT TRANH CHẤP TẠI TRỌNG TÀI: VAI TRÒ CỦA BÊN THỨ BA TRUNG LẬP VÀ TÁC ĐỘNG ĐỐI VỚI VIỆC XỬ LÝ TRANH CHẤP**  
**WORKSHOP 03 MEDIATION IN ARBITRAL PROCEEDINGS: NEUTRAL THIRD PARTIES' ROLES AND INFLUENCES ON RESOLVING DISPUTES**



5

**SƠ ĐỒ QUY TRÌNH LIÊN THÔNG TRỌNG TÀI & HÒA GIẢI (ARB – MED – ARB)**

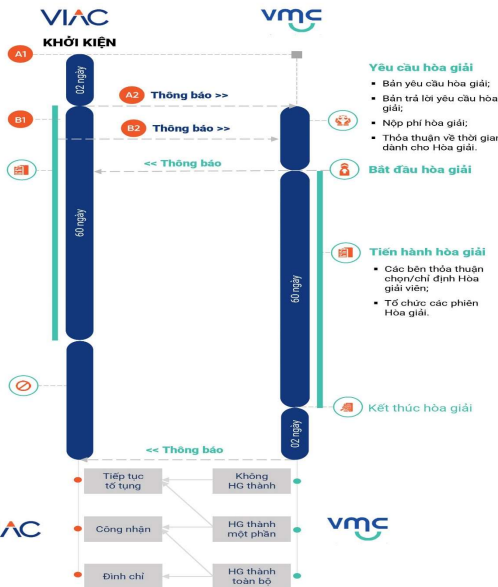
**(A): Có yêu cầu tiến hành Arb-Med-Arb**  
 Tại thời điểm nguyên đơn nộp đơn khởi kiện

**(B): Có nhu cầu sử dụng Arb-Med-Arb**  
 Trong thời gian từ lúc nộp Đơn khởi kiện tới khi thành lập Hội đồng Trọng tài

**Tổ tụng trọng tài**

- Thực hiện hành vi cần thiết để bảo lưu quyền tố tụng:
  - Nộp phí trọng tài;
  - Bị đơn nộp bản tự bảo vệ.
- Thành lập Hội đồng Trọng tài:
  - Các bên chọn/chỉ định Trọng tài viên;
  - Bầu Chủ tịch Hội đồng Trọng tài.

**Tạm dừng tố tụng**



6

HỘI THẢO 03 HÒA GIẢI TRONG QUÁ TRÌNH GIẢI QUYẾT TRANH CHẤP TẠI TRỌNG TÀI: VAI TRÒ CỦA BÊN THỨ BA TRUNG LẬP VÀ TÁC ĐỘNG ĐỐI VỚI VIỆC XỬ LÝ TRANH CHẤP  
WORKSHOP 03 MEDIATION IN ARBITRAL PROCEEDINGS: NEUTRAL THIRD PARTIES' ROLES AND INFLUENCES ON RESOLVING DISPUTES

Hòa giải: trung tâm X



Thỏa thuận hòa giải thành/  
Kết quả hòa giải thành



Tòa án

Trọng tài: trung tâm Y



Hội đồng trọng tài



Phán quyết đồng thuận/  
Quyết định công nhận sự thỏa thuận



7



CẢM ƠN  
THANK YOU

**TS. Lê Nguyễn Gia Thiện**

Phó trưởng Khoa Luật, Trưởng nhóm nghiên cứu Viện Pháp luật Quốc tế và So sánh,  
Trường Đại học Kinh tế - Luật, ĐHQG-HCM

8



DIỄN ĐÀN KHOA HỌC VỀ TRỌNG TÀI - HÒA GIẢI 2024  
ARBITRATION - MEDIATION SYMPOSIUM 2024



TRUNG TÂM TRỌNG TÀI QUỐC TẾ VIỆT NAM  
VIETNAM INTERNATIONAL ARBITRATION CENTRE



Vietnam  
Mediation  
Centre



VIETNAM INTERNATIONAL UNIVERSITY HO CHI MINH CITY  
UNIVERSITY OF ECONOMICS AND LAW

DZUNGSRT  
& ASSOCIATES



EPLegal  
Legal Practice Hong Kong

ĐƠN VỊ CHỦ TRÌ | ORGANIZERS

ĐƠN VỊ TÀI TRỢ | SPONSORS

## HỘI THẢO CHUYÊN ĐỀ 03 WORKSHOP 03

# HÒA GIẢI TRONG QUÁ TRÌNH GIẢI QUYẾT TẠI TRỌNG TÀI: VAI TRÒ CỦA BÊN THỨ BA TRUNG LẬP VÀ TÁC ĐỘNG ĐỐI VỚI VIỆC XỬ LÝ TRANH CHẤP

## MEDIATION IN ARBITRAL PROCEEDINGS: NEUTRAL THIRD PARTIES' ROLES AND INFLUENCES ON RESOLVING DISPUTES

HỘI THẢO 03 HÒA GIẢI TRONG QUÁ TRÌNH GIẢI QUYẾT TRANH CHẤP TẠI TRỌNG TÀI: VAI TRÒ CỦA BÊN THỨ BA TRUNG LẬP VÀ TÁC ĐỘNG ĐỐI VỚI VIỆC XỬ LÝ TRANH CHẤP  
WORKSHOP 03 MEDIATION IN ARBITRAL PROCEEDINGS: NEUTRAL THIRD PARTIES' ROLES AND INFLUENCES ON RESOLVING DISPUTES

### THAM LUẬN

## THỰC TIỄN QUY TRÌNH HÒA GIẢI TRONG PHIÊN HỌP GIẢI QUYẾT TRANH CHẤP: NHỮNG XUNG ĐỘT CÓ THỂ XẢY RA VÀ KHUYẾN NGHỊ PHẠM VI CHỈ THỊ CỦA HỘI ĐỒNG TRỌNG TÀI

### LS. PHẠM QUỐC TUẤN

Luật sư điều hành Công ty Luật TNHH DIMAC, Trọng tài viên của Trung tâm Trọng tài Quốc tế Việt Nam (VIAC),  
Hòa giải viên của Trung tâm Hòa giải Việt Nam (VMC)





## MỤC LỤC

- 1 **Những xung đột** có thể xảy ra đối với quy trình hòa giải trong phiên họp giải quyết
- 2 **Khuyến nghị** về bổ sung quy định pháp luật liên quan đến quy trình hòa giải trong tổ tụng trọng tài và **làm rõ phạm vi chỉ thị** của Hội đồng Trọng tài

## KHÁI QUÁT CHUNG VỀ HÒA GIẢI TRONG TỔ TỤNG TRỌNG TÀI

### a. Cơ sở pháp lý:

- Điều 58 Luật Trọng tài Thương mại 2010
- Điều 29 Quy tắc tổ tụng trọng tài của VIAC

*“Theo yêu cầu của các bên, Hội đồng trọng tài tiến hành hòa giải để các bên thỏa thuận với nhau về việc giải quyết tranh chấp. Khi các bên thỏa thuận được với nhau về việc giải quyết trong vụ tranh chấp thì Hội đồng trọng tài lập biên bản hoà giải thành có chữ ký của các bên và xác nhận của các Trọng tài viên. Hội đồng trọng tài ra quyết định công nhận sự thỏa thuận của các bên. Quyết định này là chung thẩm và có giá trị như phán quyết trọng tài”*





## KHÁI QUÁT CHUNG VỀ HÒA GIẢI TRONG TỔ TỤNG TRỌNG TÀI

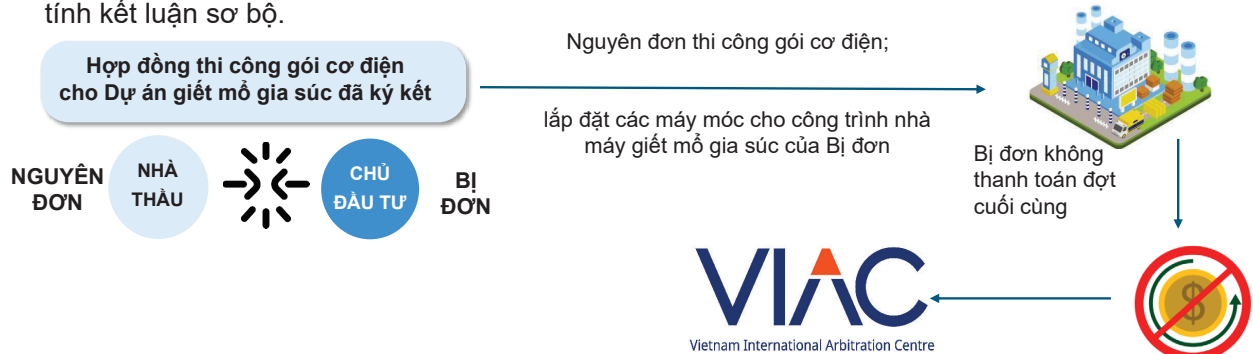
- **Mục 5.9 Phần III** Hướng dẫn quy trình tố tụng cho trọng tài viên của VIAC:
  - Yếu tố hòa giải được nhấn mạnh bởi sự quan trọng, giúp vụ việc có thể được giải quyết nhanh chóng và hiệu quả
  - Hội đồng Trọng tài cũng được khuyến nghị phải tạo điều kiện, hỗ trợ các bên hòa giải để giải quyết tranh chấp.

Căn cứ trên hướng dẫn này, nhiều Hội đồng Trọng tài đã điều phối và giải quyết tranh chấp thành công thông qua hoạt động hòa giải trong quá trình hoặc ngay tại phiên họp giải quyết tranh chấp.



## 1. NHỮNG XUNG ĐỘT CÓ THỂ XẢY RA ĐỐI VỚI QUY TRÌNH HOÀ GIẢI TRONG PHIÊN HỌP GIẢI QUYẾT

- **Xung đột/Vấn đề 1:** Hội đồng Trọng tài đưa ra các hướng dẫn, đề nghị chi tiết nhằm điều phối hòa giải dẫn đến tình trạng các bên hiểu nhầm rằng Hội đồng Trọng tài đã có quan điểm về kết quả vụ tranh chấp cho dù quan điểm của các TTV hay HĐTT chỉ mang tính kết luận sơ bộ.





## 1. NHỮNG XUNG ĐỘT CÓ THỂ XẢY RA ĐỐI VỚI QUY TRÌNH HOÀ GIẢI TRONG PHIÊN HỌP GIẢI QUYẾT

- **Xung đột/Vấn đề 2:** Trọng tài viên đóng vai trò như hòa giải viên hoặc/và vận dụng quy trình như đối với các vụ việc hòa giải thương mại.

Cụ thể, Hội đồng trọng tài đã chủ động gặp riêng từng bên để trao đổi nội dung tranh chấp, hoặc trường hợp Hội đồng trọng tài đã đề xuất một quy trình hòa giải, gặp riêng và gặp chung đã được các bên đồng thuận và tiến hành.



## 1. NHỮNG XUNG ĐỘT CÓ THỂ XẢY RA ĐỐI VỚI QUY TRÌNH HOÀ GIẢI TRONG PHIÊN HỌP GIẢI QUYẾT

- **Xung đột/Vấn đề 3:** Hội đồng Trọng tài thúc đẩy hòa giải “quá mức”, kể cả trong trường hợp một trong hai bên yêu cầu không hòa giải, tiếp tục giải quyết tranh chấp bằng trọng tài nhưng Hội đồng Trọng tài vẫn nỗ lực hòa giải, thậm chí yêu cầu các bên hòa giải.
- Giới hạn của Hội đồng Trọng tài trong vấn đề tham gia hòa giải cho các bên?

Ví dụ: Tranh chấp giữa Nguyên đơn (Bên mua) và Bị đơn (Bên bán) về hợp đồng mua bán phần vốn góp. HĐTT tiến hành hòa giải cho các bên, nhưng việc điều phối hòa giải của HĐTT gặp phải các vấn đề như sau, có thể gây phản ứng từ các bên tham gia tranh chấp:

- + HĐTT đã đưa ra các đề nghị tương đối cụ thể cho các bên và có phần mở rộng phạm vi sang vai trò của hòa giải viên.
- + HĐTT vẫn tiếp tục hòa giải khi một bên có đề nghị giải quyết tranh chấp bằng trọng tài, không hòa giải nữa.



## 1. NHỮNG XUNG ĐỘT CÓ THỂ XẢY RA ĐỐI VỚI QUY TRÌNH HÒA GIẢI TRONG PHIÊN HỢP GIẢI QUYẾT

**Vấn đề phát sinh khi thiếu sót quy định hướng dẫn Trọng tài viên điều phối hoạt động hòa giải. Điều này gây ra:**

- Vai trò của trọng tài viên và hòa giải viên bị chồng lấn, gây hiểu nhầm từ phía các bên tham gia tranh chấp
- Gây mất thời gian cho việc giải quyết tranh chấp bằng trọng tài
- Nếu hòa giải không thành, các ý kiến, khuyến nghị của HĐTT trong giai đoạn hòa giải có thể được viện dẫn để làm cơ sở khiếu nại hoặc yêu cầu hủy phán quyết trọng tài.



## 2. KHUYẾN NGHỊ ĐỐI VỚI HĐTT LIÊN QUAN ĐẾN QUY TRÌNH HÒA GIẢI TRONG TÓ TỤNG TRỌNG TÀI VÀ LÀM RÕ PHẠM VI CHỈ THỊ CỦA HỘI ĐỒNG TRỌNG TÀI

- HĐTT cần nghiên cứu, nắm bắt trước các xung đột có thể xảy ra để có phương hướng giải quyết trong quá trình hòa giải.
- Đối với các xung đột về vai trò, mối quan hệ giữa các bên đối với TTV thì bản thân các TTV và Trung tâm Trọng tài cần rà soát kỹ các thông tin để đảm bảo sự chính xác.
- Đối với xung đột phát sinh từ lợi ích các bên và bên thứ ba, cần giải quyết trên nguyên tắc cân trọng, kết hợp với Tòa án có thẩm quyền, nếu pháp luật không điều chỉnh để hạn chế khả năng phán quyết bị tuyên hủy.
- HĐTT cần cân bằng giữa nỗ lực để hòa giải thành với việc xử lý khéo léo, đúng luật các xung đột giữa các bên hoặc với bên thứ ba để không tạo ra sự căng thẳng lớn hoặc tuyệt đối tránh để các bên gửi đơn khiếu nại tới Trung tâm Trọng tài sau khi hòa giải





## 2. KHUYẾN NGHỊ VỀ BỔ SUNG QUY ĐỊNH PHÁP LUẬT LIÊN QUAN ĐẾN QUY TRÌNH HÒA GIẢI TRONG TỔ TỤNG TRỌNG TÀI VÀ LÀM RÕ PHẠM VI CHỈ THỊ CỦA HỘI ĐỒNG TRỌNG TÀI

- Quy định rõ ràng về nguyên tắc những việc Trọng tài viên được làm và không được làm trong quá trình hòa giải tại tổ tụng trọng tài.
- Hội đồng Trọng tài có thể tiến hành vai trò như hội đồng hòa giải viên, chỉ khi có sự đồng thuận của các bên và lập tức chấm dứt nếu một trong hai bên không đồng ý
- Hội đồng Trọng tài có thể đề xuất các bên sử dụng dịch vụ hòa giải của một bên thứ 3 (1 hòa giải viên hoặc tổ chức thực hiện chức năng hòa giải) để giải quyết đồng thời bằng hòa giải và trọng tài:
  - Hòa giải với các vấn đề các bên có thiện chí và mong muốn hòa giải
  - Giải quyết bằng trọng tài các vấn đề còn lại

HỘI THẢO 03: HÒA GIẢI TRONG QUÁ TRÌNH GIẢI QUYẾT TRANH CHẤP TẠI TRỌNG TÀI: VAI TRÒ CỦA BÊN THỨ BA TRUNG LẬP VÀ TÁC ĐỘNG ĐỐI VỚI VIỆC XỬ LÝ TRANH CHẤP

WORKSHOP 03: MEDIATION IN ARBITRAL PROCEEDINGS: NEUTRAL THIRD PARTIES' ROLES AND INFLUENCES ON RESOLVING DISPUTES



### LS. PHẠM QUỐC TUẤN

Luật sư Điều hành Công ty Luật TNHH DIMAC, Trọng tài viên của Trung tâm Trọng tài Quốc tế Việt Nam (VIAC), Hòa giải viên của Trung tâm Hòa giải Việt Nam (VMC)

DIỄN ĐÀN KHOA HỌC VỀ TRỌNG TÀI - HÒA GIẢI 2024  
ARBITRATION - MEDIATION SYMPOSIUM 2024

VIAC TRUNG TÂM TRỌNG TÀI QUỐC TẾ VIỆT NAM  
VIETNAM INTERNATIONAL ARBITRATION CENTRE

vmc Vietnam Mediation Centre

UEL UNIVERSITY OF ECONOMICS AND LAW

DZUNGRY & ASSOCIATES

EPLegal

HỘI THẢO CHUYÊN ĐỀ 03  
WORKSHOP 03

**HÒA GIẢI TRONG QUÁ TRÌNH GIẢI QUYẾT TẠI TRỌNG TÀI: VAI TRÒ CỦA BÊN THỨ BA TRUNG LẬP VÀ TÁC ĐỘNG ĐỐI VỚI VIỆC XỬ LÝ TRANH CHẤP**

**MEDIATION IN ARBITRAL PROCEEDINGS: NEUTRAL THIRD PARTIES' ROLES AND INFLUENCES ON RESOLVING DISPUTES**

1

HỘI THẢO 03 HÒA GIẢI TRONG QUÁ TRÌNH GIẢI QUYẾT TRANH CHẤP TẠI TRỌNG TÀI: VAI TRÒ CỦA BÊN THỨ BA TRUNG LẬP VÀ TÁC ĐỘNG ĐỐI VỚI VIỆC XỬ LÝ TRANH CHẤP  
WORKSHOP 03 MEDIATION IN ARBITRAL PROCEEDINGS: NEUTRAL THIRD PARTIES' ROLES AND INFLUENCES ON RESOLVING DISPUTES

THAM LUẬN

**U.S. Perspective:  
Mediation in Arbitral Proceedings**

**Jeffrey E. Thomas**  
Daniel L. Brenner Faculty Scholar, Professor of Law,  
Associate Dean for Strategic Initiatives and Graduate Programs  
University of Missouri – Kansas City School of Law

UMKC School of Law

VIAC vmc UEL

2

## TABLE OF CONTENTS

- 1 **Context of U.S. Perspective:** Domestic arbitration, Separate use of mediation, Compulsory mediation
- 2 **Comparison of Mediation and Arbitration**
- 3 **Types and Advantages of Mediation**
- 4 **Conclusions**



3

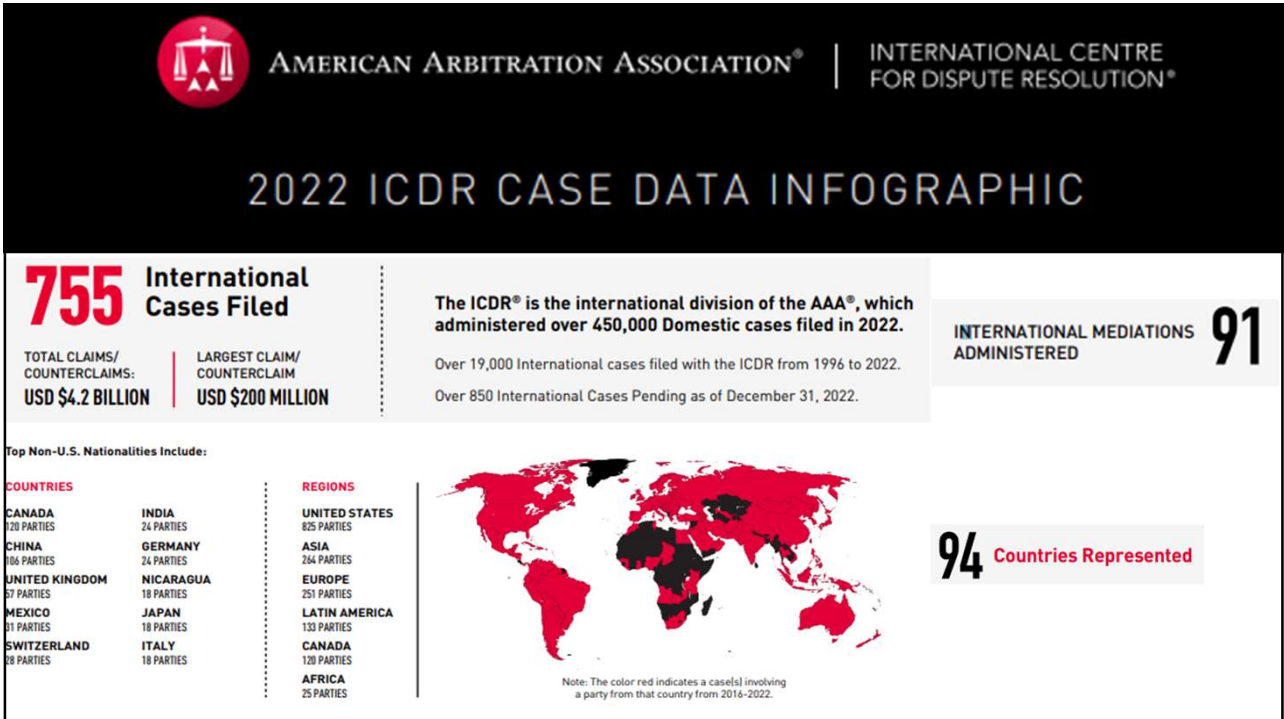


## I. CONTEXT: ARBITRATION IN THE U.S.

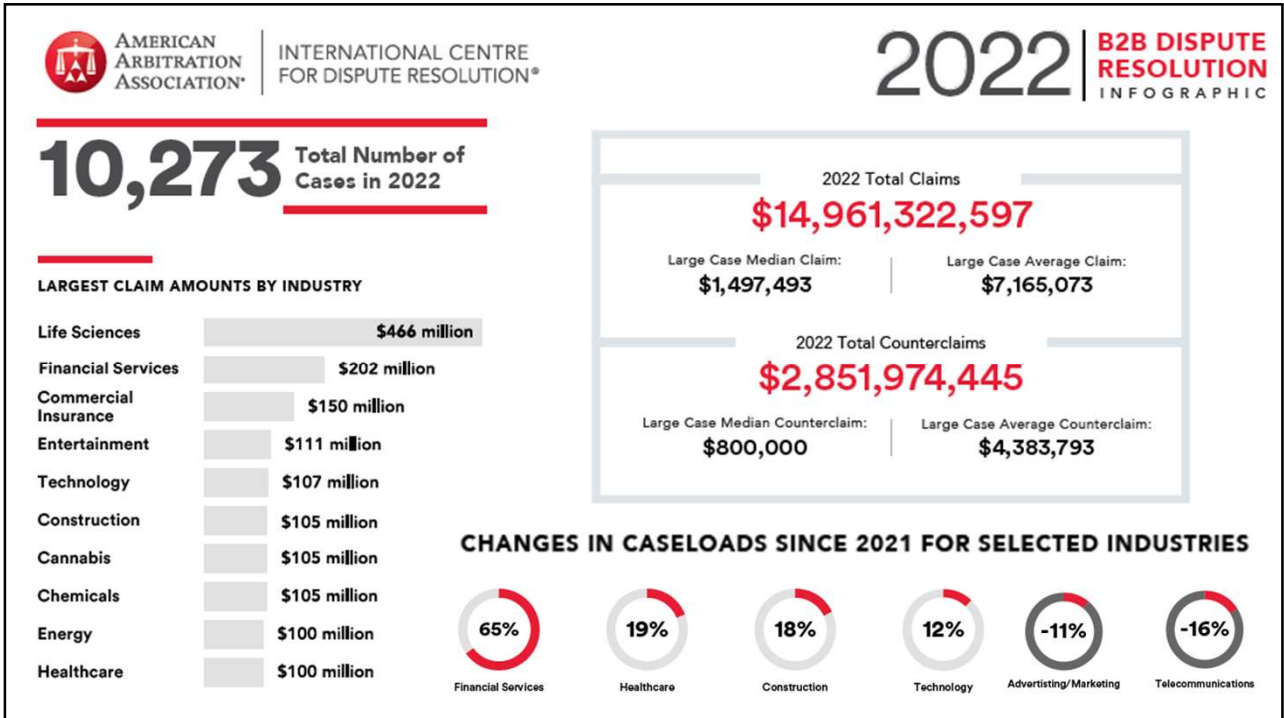
- **Long History in the U.S.**
  - Use by Native Americans before U.S. founded
  - First arbitration law: Massachusetts (1632)
- **Federal Arbitration Act (1925)**
- **By 1966, AAA handled 13,000 cases per year**
- **Compulsory Arbitration Provisions in Contracts** – Securities claims (NASD), Construction Claims, Employment Contracts, Consumer Contracts
- **Currently > 450,000 cases**



4



5



6





### I. CONTEXT: ARBITRATION IN THE U.S.

- **Also a Long History in the U.S.** - used by Native Americans and brought to US from England
- **Expanded by Labor Disputes** – early 20<sup>th</sup> Century (1900s)
- **Use of Mediation is Very Common** – no hard data, estimate 30-60%
- **Enforceable as a Contract**
- **Legislation** – States have some legislation (privilege), model law adopted by 13 states, Federal ADR Act (1998)
- **Compulsory for some disputes in some states** - statute, judicial rules



### MEDIATION IN ARBITRAL PROCEEDINGS?

**Most US Litigants Consider Mediation and Arbitration as Alternative Pathways** – Both are alternatives to court and are pathways for alternative dispute resolution. Typically, one pathway selected. Mediation is most common (cheaper, faster, less formal)

**Mediation Always Available.** Mediation is voluntary and can be initiated at any time. All it requires is an agreement, some time, and a neutral to act as a mediator.

**AAA recommends Mediation in Arbitral Proceedings.** "Mediation procedures are included in all of the major AAA arbitration rules, either as an option to arbitration or as a step prior to arbitration."



**II. COMPARISON BETWEEN ARBITRATION & MEDIATION**



ARBITRATION	MEDIATION
Adjudication	Expedited negotiation
Arbitrator determines the outcome.	Parties decide outcome, Mediator does not have the power to decide.
Final and binding decision.	Parties must decide and approve settlement
Discovery is required	Exchange of information is voluntary and is often limited; Information exchanged to assist in reaching a resolution
Arbitrator listens to facts and evidence and renders an award	Mediator helps the parties define and understand the issues and each side's interests
Parties present case, testify under oath	Parties share feelings to the mediator and tell their side of the story, engage in creative problem-solving
Process is formal	Process is informal
Attorneys are present and control party participation	Parties and attorneys are active participants

9

**II. COMPARISON BETWEEN ARBITRATION & MEDIATION**

ARBITRATION	MEDIATION
Evidentiary hearings; No private communication with the arbitrator	Joint and private meetings between individual parties and their counsel with the mediator
Decision based on facts, evidence, and law	Outcome based on needs and wants of parties
Result is win/lose award	Result is mutually satisfactory
More expensive than mediation, but less expensive than traditional litigation	Low cost, usually less costly than court and arbitration
The arbitration case is confidential but awards are publicly available	Private and confidential
If the case settles, an arbitration will last around one year. If the case goes to hearing, an arbitration typically takes 16 months	Most mediations take a little over three months to complete



10



DIỄN ĐÀN KHOA HỌC VỀ TRỌNG TÀI - HÒA GIẢI 2024  
ARBITRATION – MEDIATION SYMPOSIUM 2024

### III. TYPES AND ADVANTAGES OF MEDIATION

#### Three main types of Mediation:

- **Facilitative** – help parties reach a mutual agreement
  - Elicitive
  - Understanding-focused
- **Evaluative** – recommendations to understand strengths and weaknesses
  - Directive
  - Bargaining
- **Transformative** – empowering an agreement with space for emotions
  - Therapeutic



HỘI THẢO 03: HÒA GIẢI TRONG QUÁ TRÌNH GIẢI QUYẾT TRANH CHẤP TẠI TRỌNG TÀI: VAI TRÒ CỦA BÊN THỨ BA TRUNG LẬP VÀ TÁC ĐỘNG ĐỐI VỚI VIỆC XỬ LÝ TRANH CHẤP  
WORKSHOP 03: MEDIATION IN ARBITRAL PROCEEDINGS: NEUTRAL THIRD PARTIES' ROLES AND INFLUENCES ON RESOLVING DISPUTES



11



DIỄN ĐÀN KHOA HỌC VỀ TRỌNG TÀI - HÒA GIẢI 2024  
ARBITRATION – MEDIATION SYMPOSIUM 2024

### III. TYPES AND ADVANTAGES OF MEDIATION

#### Advantages of Mediation

- **Consensual** – process and outcomes (but may not resolve)
- **Quick and inexpensive** – days instead of weeks or months
- **Preserve relationships** – facilitates agreement between parties
- **Informal** – helps with speed but also less stressful, more positive
- **Comparisons for Types**
  - **Facilitative** – promotes all the advantages
  - **Evaluative** – more stressful, less helpful for relationships
  - **Transformative** – greater psychological benefits, positive relationships



HỘI THẢO 03: HÒA GIẢI TRONG QUÁ TRÌNH GIẢI QUYẾT TRANH CHẤP TẠI TRỌNG TÀI: VAI TRÒ CỦA BÊN THỨ BA TRUNG LẬP VÀ TÁC ĐỘNG ĐỐI VỚI VIỆC XỬ LÝ TRANH CHẤP  
WORKSHOP 03: MEDIATION IN ARBITRAL PROCEEDINGS: NEUTRAL THIRD PARTIES' ROLES AND INFLUENCES ON RESOLVING DISPUTES



12



DIỄN ĐÀN KHOA HỌC VỀ TRỌNG TÀI - HÒA GIẢI 2024  
ARBITRATION – MEDIATION SYMPOSIUM 2024

### IV. CONCLUSIONS

- **Arbitration and mediation are common in the US** – used for many disputes, domestic and international
- **U.S. litigants typically use one or the other** – each a form of ADR
- **Mediation easily added to arbitral proceedings** – can mediate anytime by consent; AAA has mediation procedures and incorporates into arbitral rules (sometimes required, sometimes recommended)
- **Mediation can be mandatory** – is mandatory for many claims in the US – but consensual nature makes it less effective for dispute resolution (50%)
- **Mediation is beneficial** – low cost, quick, preserves relationships



HỘI THẢO 03: HÒA GIẢI TRONG QUÁ TRÌNH GIẢI QUYẾT TRANH CHẤP TẠI TRỌNG TÀI: VAI TRÒ CỦA BÊN THỨ BA TRUNG LẬP VÀ TÁC ĐỘNG ĐỐI VỚI VIỆC XỬ LÝ TRANH CHẤP  
WORKSHOP 03: MEDIATION IN ARBITRAL PROCEEDINGS: NEUTRAL THIRD PARTIES' ROLES AND INFLUENCES ON RESOLVING DISPUTES



CẢM ƠN  
THANK YOU

### DR. JEFFREY E. THOMAS

Daniel L. Brenner Faculty Scholar, Professor of Law,  
Associate Dean for Strategic Initiatives and Graduate Programs  
University of Missouri – Kansas City School of Law





DIỄN ĐÀN KHOA HỌC VỀ TRỌNG TÀI – HÒA GIẢI 2024  
ARBITRATION - MEDIATION SYMPOSIUM 2024

VIAC TRUNG TÂM TRỌNG TÀI QUỐC TẾ VIỆT NAM  
VIETNAM INTERNATIONAL ARBITRATION CENTRE

ĐƠN VỊ CHỦ TRÌ ORGANIZERS

vmc Vietnam  
Mediation  
Centre

ĐƠN VỊ TÀI TRỢ SPONSORS

UET UNIVERSITY OF ECONOMICS AND LAW

DZUNGSRT & ASSOCIATES

ELEGAL

HỘI THẢO CHUYÊN ĐỀ 03  
WORKSHOP 03

**HÒA GIẢI TRONG QUÁ TRÌNH GIẢI QUYẾT TẠI  
TRỌNG TÀI: VAI TRÒ CỦA BÊN THỨ BA TRUNG LẬP  
VÀ TÁC ĐỘNG ĐỐI VỚI VIỆC XỬ LÝ TRANH CHẤP**

**MEDIATION IN ARBITRAL PROCEEDINGS:  
NEUTRAL THIRD PARTIES' ROLES AND INFLUENCES  
ON RESOLVING DISPUTES**

1

HỘI THẢO 03 HÒA GIẢI TRONG QUÁ TRÌNH GIẢI QUYẾT TRANH CHẤP TẠI TRỌNG TÀI: VAI TRÒ CỦA BÊN THỨ BA TRUNG LẬP VÀ TÁC ĐỘNG  
ĐỐI VỚI VIỆC XỬ LÝ TRANH CHẤP

WORKSHOP 03 MEDIATION IN ARBITRAL PROCEEDINGS: NEUTRAL THIRD PARTIES' ROLES AND INFLUENCES ON RESOLVING DISPUTES

THAM LUẬN

**KIẾN NGHỊ VỀ QUY ĐỊNH LIÊN QUAN ĐẾN  
HÒA GIẢI TRONG TỔ TỤNG TRỌNG TÀI  
VÀ LƯU Ý VỀ VẤN ĐỀ CHUYỂN ĐỔI  
PHƯƠNG THỨC GIẢI QUYẾT TRANH CHẤP**

**LS Ngô Quỳnh Anh**  
Luật sư Điều hành – Công ty Luật TNHH Cộng sự Tinh Tú (EPLegal Limited)

ELEGAL  
Speed. Precision. Intelligence.

VIAC vmc UEL

2

## MỤC LỤC

- 1 Hòa giải trong tố tụng trọng tài – Chuyển đổi phương thức giải quyết tranh chấp
- 2 Thực tiễn hoạt động hòa giải trong tố tụng trọng tài trên thế giới và Việt Nam hiện nay
- 3 Một số đề xuất và kiến nghị

3



### 1.1. Phương thức giải quyết tranh chấp thay thế và quy định về hòa giải trong tố tụng trọng tài tại Việt Nam

Hòa giải và Trọng tài có một số đặc điểm tương đồng nhau, ví dụ như: tính bảo mật cao, có sự linh hoạt và có bên thứ ba trung lập trong việc giải quyết tranh chấp các tranh chấp, hòa giải viên hoặc trọng tài viên, thường được gọi là “người trung lập”.



4

AS DIỄN ĐÀN KHOA HỌC VỀ TRỌNG TÀI - HÒA GIẢI 2024  
ARBITRATION – MEDIATION SYMPOSIUM 2024

ELEGAL

### 1.1. Phương thức giải quyết tranh chấp thay thế và quy định về hòa giải trong tố tụng trọng tài tại Việt Nam

Hòa giải – Trọng tài (Med – Arb)

Trọng tài – Hòa giải (Arb – Med)

Trọng tài – Hòa giải – Trọng tài (Arb – Med – Arb)

HỘI THẢO 03: HÒA GIẢI TRONG QUÁ TRÌNH GIẢI QUYẾT TRANH CHẤP TẠI TRỌNG TÀI: VAI TRÒ CỦA BÊN THỨ BA TRUNG LẬP VÀ TÁC ĐỘNG ĐỐI VỚI VIỆC XỬ LÝ TRANH CHẤP  
WORKSHOP 03: MEDIATION IN ARBITRAL PROCEEDINGS: NEUTRAL THIRD PARTIES' ROLES AND INFLUENCES ON RESOLVING DISPUTES

VIAC VMCC UEL

5

AS DIỄN ĐÀN KHOA HỌC VỀ TRỌNG TÀI - HÒA GIẢI 2024  
ARBITRATION – MEDIATION SYMPOSIUM 2024

ELEGAL

### 1.1. Phương thức giải quyết tranh chấp thay thế và quy định về hòa giải trong tố tụng trọng tài tại Việt Nam

**a. MED – ARB:** Đây là phương thức kết hợp phổ biến nhất.

Các bên tiến hành hòa giải  $\xrightarrow{\text{không đạt được thỏa thuận hòa giải}}$  Tiến hành giải quyết tranh chấp tại trọng tài  $\xrightarrow{\text{HĐTT ban hành PQTT}}$  Thi hành hoặc yêu cầu thi hành/công nhận PQTT

**b. ARB - MED:** Đây là phương thức đảo ngược với phương thức Med - Arb.

Các bên yêu cầu tạm đình chỉ quá trình tố tụng trọng tài để hòa giải hoặc Các bên yêu cầu HĐTT tổ chức hòa giải  $\xrightarrow{\text{lựa chọn hòa giải viên, trung tâm hòa giải}}$  Tiến hành giải quyết tranh chấp bằng hòa giải  $\xrightarrow{\text{khi đạt được thỏa thuận hòa giải thành}}$  Yêu cầu HĐTT đình chỉ tranh chấp và yêu cầu Tòa án công nhận kết quả hòa giải thành

Các bên yêu cầu HĐTT tổ chức hòa giải  $\xrightarrow{\text{HĐTT tiến hành hòa giải}}$  Tiến hành giải quyết tranh chấp bằng hòa giải  $\xrightarrow{\text{khi đạt được thỏa thuận hòa giải thành}}$  HĐTT ra quyết định công nhận sự thỏa thuận (có giá trị như PQTT)

HỘI THẢO 03: HÒA GIẢI TRONG QUÁ TRÌNH GIẢI QUYẾT TRANH CHẤP TẠI TRỌNG TÀI: VAI TRÒ CỦA BÊN THỨ BA TRUNG LẬP VÀ TÁC ĐỘNG ĐỐI VỚI VIỆC XỬ LÝ TRANH CHẤP  
WORKSHOP 03: MEDIATION IN ARBITRAL PROCEEDINGS: NEUTRAL THIRD PARTIES' ROLES AND INFLUENCES ON RESOLVING DISPUTES

VIAC VMCC UEL

6

DIỄN ĐÀN KHOA HỌC VỀ TRỌNG TÀI - HÒA GIẢI 2024  
ARBITRATION – MEDIATION SYMPOSIUM 2024

ELEGAL

### 1.1. Phương thức giải quyết tranh chấp thay thế và quy định về hòa giải trong tố tụng trọng tài tại Việt Nam

**c. ARB – MED – ARB:** Sơ đồ được tham khảo Quy trình liên thông của Arb-Med-Arb của VIAC

**HỘI THẢO 03: HÒA GIẢI TRONG QUÁ TRÌNH GIẢI QUYẾT TRANH CHẤP TẠI TRỌNG TÀI: VAI TRÒ CỦA BÊN THỨ BA TRUNG LẬP VÀ TÁC ĐỘNG ĐỐI VỚI VIỆC XỬ LÝ TRANH CHẤP**  
WORKSHOP 03: MEDIATION IN ARBITRAL PROCEEDINGS: NEUTRAL THIRD PARTIES' ROLES AND INFLUENCES ON RESOLVING DISPUTES

VIAC VMC UEL

7

DIỄN ĐÀN KHOA HỌC VỀ TRỌNG TÀI - HÒA GIẢI 2024  
ARBITRATION – MEDIATION SYMPOSIUM 2024

ELEGAL

### 1.2. Đặc điểm của hòa giải trong tố tụng trọng tài và tòa án

**Hòa giải ngoài Tòa án** thông qua trợ giúp bên thứ ba → **Hòa giải viên**

- Hòa giải cơ sở
- Hòa giải tranh chấp đất đai tại UBND xã (phường, thị trấn)
- Hòa giải tranh chấp lao động
- Hòa giải tranh chấp thương mại
- Hòa giải tranh chấp người tiêu dùng với cơ quan, tổ chức, cá nhân kinh doanh hàng hóa dịch vụ.

*Hòa giải trong tố tụng trọng tài (HGTTTTT) cũng là phương thức hòa giải ngoài Tòa án. Tuy nhiên, HGTTTTT có một số điểm khác biệt về thủ tục công nhận và thi hành thỏa thuận hòa giải thành.*

**HỘI THẢO 03: HÒA GIẢI TRONG QUÁ TRÌNH GIẢI QUYẾT TRANH CHẤP TẠI TRỌNG TÀI: VAI TRÒ CỦA BÊN THỨ BA TRUNG LẬP VÀ TÁC ĐỘNG ĐỐI VỚI VIỆC XỬ LÝ TRANH CHẤP**  
WORKSHOP 03: MEDIATION IN ARBITRAL PROCEEDINGS: NEUTRAL THIRD PARTIES' ROLES AND INFLUENCES ON RESOLVING DISPUTES

VIAC VMC UEL

8



AS DIỄN ĐÀN KHOA HỌC VỀ TRỌNG TÀI - HÒA GIẢI 2024  
ARBITRATION – MEDIATION SYMPOSIUM 2024

ELEGAL  
Special Practice Intelligence

## 1.2. Đặc điểm của hòa giải trong tố tụng trọng tài và tòa án

Hòa giải tại Tòa án

- Hòa giải trước khi Tòa án thụ lý theo quy định của Luật hòa giải, đối thoại tại tòa án năm 2020
  - Công nhận kết quả hoà giải thành
- Hòa giải sau khi Tòa án thụ lý theo thủ tục BLTTDS 2015.
  - Không cần trải qua thủ tục công nhận

HỘI THẢO 03: HÒA GIẢI TRONG QUÁ TRÌNH GIẢI QUYẾT TRANH CHẤP TẠI TRỌNG TÀI: VAI TRÒ CỦA BÊN THỨ BA TRUNG LẬP VÀ TÁC ĐỘNG ĐỐI VỚI VIỆC XỬ LÝ TRANH CHẤP  
WORKSHOP 03: MEDIATION IN ARBITRAL PROCEEDINGS: NEUTRAL THIRD PARTIES' ROLES AND INFLUENCES ON RESOLVING DISPUTES

VIAC vmc UEL

9

AS DIỄN ĐÀN KHOA HỌC VỀ TRỌNG TÀI - HÒA GIẢI 2024  
ARBITRATION – MEDIATION SYMPOSIUM 2024

ELEGAL  
Special Practice Intelligence

## 1.2. Đặc điểm của hòa giải trong tố tụng trọng tài và tòa án

Có thể thấy rằng thủ tục hòa giải giữa cơ quan trọng tài và tòa án khác nhau. Đối với tòa án thì thủ tục hòa giải là bắt buộc. Còn đối với trọng tài thì thủ tục hòa giải là không bắt buộc, các bên có quyền tự do thương lượng, thỏa thuận với nhau về việc giải quyết tranh chấp hoặc yêu cầu HĐTT hòa giải để các bên thỏa thuận với nhau về việc giải quyết tranh chấp.

Court

Arbitration

HỘI THẢO 03: HÒA GIẢI TRONG QUÁ TRÌNH GIẢI QUYẾT TRANH CHẤP TẠI TRỌNG TÀI: VAI TRÒ CỦA BÊN THỨ BA TRUNG LẬP VÀ TÁC ĐỘNG ĐỐI VỚI VIỆC XỬ LÝ TRANH CHẤP  
WORKSHOP 03: MEDIATION IN ARBITRAL PROCEEDINGS: NEUTRAL THIRD PARTIES' ROLES AND INFLUENCES ON RESOLVING DISPUTES

VIAC vmc UEL

10



## 2.1. Thực tiễn hoạt động hòa giải trong tổ tụng trọng tài trên thế giới

### Arb-Med-Arb

Arb-Med-Arb is a flexible and efficient form of alternative dispute resolution, which combines the advantages of confidentiality and neutrality with enforceability and finality.

Parties who have signed an arbitration agreement and/or commenced arbitration may wish to refer their dispute to mediation, either before they commence arbitration or during arbitration. If the parties settle their dispute through mediation, their mediated settlement may be recorded as a consent award. If mediation fails, they may continue with the arbitration proceedings.

Both arbitration and mediation proceedings are confidential and can be conducted by a neutral third party at the parties' venue of choice.

For example, under the SIAC-SIMC Arb-Med-Arb Protocol, the arbitrator(s) and the mediator(s) will be separately and independently appointed by the Singapore International Arbitration Centre (SIAC) and SIMC, respectively, under the applicable arbitration rules and mediation rules of each Centre. Unless the parties otherwise agree, the arbitrator(s) and the mediator(s) will generally be different persons.

*A settlement agreement obtained through the Arb-Med-Arb process may be accepted as an arbitral award, and, subject to any local legislation and/or requirements, is generally enforceable in 160 countries under the New York Convention.*

Nguồn: Website của Singapore International Mediation Centre (SIMC)

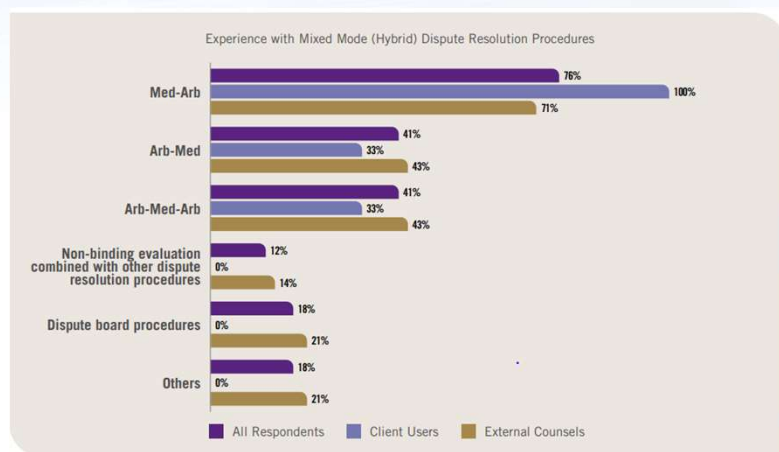
HỘI THẢO 03: HÒA GIẢI TRONG QUÁ TRÌNH GIẢI QUYẾT TRANH CHẤP TẠI TRỌNG TÀI: VAI TRÒ CỦA BÊN THỨ BA TRUNG LẬP VÀ TÁC ĐỘNG ĐỐI VỚI VIỆC XỬ LÝ TRANH CHẤP  
WORKSHOP 03: MEDIATION IN ARBITRAL PROCEEDINGS: NEUTRAL THIRD PARTIES' ROLES AND INFLUENCES ON RESOLVING DISPUTES



11



## 2.1. Thực tiễn hoạt động hòa giải trong tổ tụng trọng tài trên thế giới



Nguồn: International Dispute Resolution Survey: 2022  
Final Report, The Singapore International Dispute Resolution Academy (SIDRA).

HỘI THẢO 03: HÒA GIẢI TRONG QUÁ TRÌNH GIẢI QUYẾT TRANH CHẤP TẠI TRỌNG TÀI: VAI TRÒ CỦA BÊN THỨ BA TRUNG LẬP VÀ TÁC ĐỘNG ĐỐI VỚI VIỆC XỬ LÝ TRANH CHẤP  
WORKSHOP 03: MEDIATION IN ARBITRAL PROCEEDINGS: NEUTRAL THIRD PARTIES' ROLES AND INFLUENCES ON RESOLVING DISPUTES



12

AS DIỄN ĐÀN KHOA HỌC VỀ TRỌNG TÀI - HÒA GIẢI 2024  
ARBITRATION – MEDIATION SYMPOSIUM 2024

ELEGAL  
Special. Precision. Intelligence.

## 2.1. Thực tiễn hoạt động hòa giải trong tổ tụng trọng tài trên thế giới

Lĩnh vực tranh chấp

- Xây dựng
- Mua bán hàng hóa
- Hợp tác Kinh doanh
- Cung ứng Dịch vụ
- Kinh doanh Bất động sản

47% số vụ Có hòa giải viên được chỉ định bởi các bên (dưới sự hỗ trợ của VMC)

44% số vụ Có sự tham gia của luật sư

91% số vụ Hòa giải thành công và các bên đều tự nguyện thi hành

44% số vụ Có sự tham gia của hòa giải viên nước ngoài và/hoặc có yếu tố nước ngoài

36 Số vụ tranh chấp VMC tiếp nhận

Nguồn: Báo cáo thường niên năm 2022 của Trung tâm Trọng tài Quốc tế Việt Nam (VIAC)

HỘI THẢO 03: HÒA GIẢI TRONG QUÁ TRÌNH GIẢI QUYẾT TRANH CHẤP TẠI TRỌNG TÀI: VAI TRÒ CỦA BÊN THỨ BA TRUNG LẬP VÀ TÁC ĐỘNG ĐỐI VỚI VIỆC XỬ LÝ TRANH CHẤP  
WORKSHOP 03: MEDIATION IN ARBITRAL PROCEEDINGS: NEUTRAL THIRD PARTIES' ROLES AND INFLUENCES ON RESOLVING DISPUTES

VIAC VMC UEL

13

AS DIỄN ĐÀN KHOA HỌC VỀ TRỌNG TÀI - HÒA GIẢI 2024  
ARBITRATION – MEDIATION SYMPOSIUM 2024

ELEGAL  
Special. Precision. Intelligence.

## 2.1. Thực tiễn hoạt động hòa giải trong tổ tụng trọng tài trên thế giới

### Vụ việc số 1: Tranh chấp liên quan đến dự án Thủy điện (Arb – Med)

Các bên bao gồm: Nguyên đơn là một nhà thầu nước ngoài và Bị đơn là chủ đầu tư Việt Nam.


**Lý do tranh chấp:** Nguyên đơn và Bị đơn đã ký kết Hợp đồng cung ứng thiết bị máy móc và dịch vụ kỹ thuật (“**Hợp đồng 1**”) cho một dự án Thủy điện (“**Dự án**”). Trong quá trình thực hiện Hợp đồng, Nguyên đơn đã hoàn thành chạy thử Dự án và các nghĩa vụ theo Hợp đồng. Tuy nhiên, Bị đơn đã vi phạm nghĩa vụ thanh toán Hợp đồng. Trong quá trình đàm phán, Nguyên đơn đã thể hiện thiện chí đàm phán với Bị đơn nhưng không được nhận được sự hợp tác. Ngược lại, Bị đơn đã đưa ra nhiều cáo buộc với Nguyên đơn.

**Quá trình giải quyết:** Sau khi đàm phán thất bại, Nguyên đơn đã tiến hành khởi kiện tại VIAC. Khi nhận được thông báo từ VIAC về vụ việc, Bị đơn đã gửi thư đến Nguyên đơn và đề nghị các bên sẽ tiến hành hòa giải tại trung tâm hòa giải có thẩm quyền ở Việt Nam. Các bên sau đó cùng nhau nộp đề nghị VIAC hoãn thủ tục trọng tài trong thời gian 30 ngày để thực hiện hòa giải. Đồng thời, các bên cũng thống nhất rằng khi các bên hoàn tất việc thực hiện kết quả hòa giải thành thì sẽ yêu cầu VIAC đình chỉ tổ tụng trọng tài.


HỘI THẢO 03: HÒA GIẢI TRONG QUÁ TRÌNH GIẢI QUYẾT TRANH CHẤP TẠI TRỌNG TÀI: VAI TRÒ CỦA BÊN THỨ BA TRUNG LẬP VÀ TÁC ĐỘNG ĐỐI VỚI VIỆC XỬ LÝ TRANH CHẤP  
WORKSHOP 03: MEDIATION IN ARBITRAL PROCEEDINGS: NEUTRAL THIRD PARTIES' ROLES AND INFLUENCES ON RESOLVING DISPUTES

VIAC VMC UEL

14



DIỄN ĐÀN KHOA HỌC VỀ TRỌNG TÀI - HÒA GIẢI 2024  
ARBITRATION – MEDIATION SYMPOSIUM 2024



## 2.1. Thực tiễn hoạt động hòa giải trong tố tụng trọng tài trên thế giới

**Vụ việc số 2: Tranh chấp liên quan dự án Thủy điện (Med – Arb)**


Các bên bao gồm: Nguyên đơn là một nhà thầu Hoa Kỳ và Bị đơn là chủ đầu tư Việt Nam.

Lý do tranh chấp: Nguyên đơn và Bị đơn ký kết Hợp đồng xây dựng đường ống nước ngầm trong núi cho dự án thủy điện (“**Hợp đồng 2**”). Vào năm 2019, khi thi công đến 14m đường ống cuối cùng, phần kết cấu công trình không được tính toán từ trước đã bị sụp đổ, khiến Nguyên đơn tổn hại hệ thống TBM. Hai bên đã xảy ra tranh chấp liên quan đến sự việc trên.

Quá trình giải quyết tranh chấp: Sau bảy tháng thực hiện tố tụng hòa giải, các bên vẫn không đạt được thỏa thuận chung, và đã khởi kiện ra trọng tài.

HỘI THẢO 03: HÒA GIẢI TRONG QUÁ TRÌNH GIẢI QUYẾT TRANH CHẤP TẠI TRỌNG TÀI: VAI TRÒ CỦA BÊN THỨ BA TRUNG LẬP  
VÀ TÁC ĐỘNG ĐỐI VỚI VIỆC XỬ LÝ TRANH CHẤP

WORKSHOP 03: MEDIATION IN ARBITRAL PROCEEDINGS: NEUTRAL THIRD PARTIES' ROLES AND INFLUENCES ON RESOLVING DISPUTES



15



DIỄN ĐÀN KHOA HỌC VỀ TRỌNG TÀI - HÒA GIẢI 2024  
ARBITRATION – MEDIATION SYMPOSIUM 2024



## 2.1. Thực tiễn hoạt động hòa giải trong tố tụng trọng tài trên thế giới

**Vụ việc số 3: Tranh chấp liên quan đến dự án LNG (Arb-Med-Arb)**

Các bên bao gồm: Nguyên đơn là nhà thầu ở Malaysia và Bị đơn là chủ đầu tư Việt Nam.

Lý do tranh chấp: Các bên đã ký Hợp đồng cung cấp dịch vụ hoàn thiện kỹ thuật cơ khí và vận hành trạm tiếp nhận khí LNG (“**Hợp đồng 3**”). Mặc dù Nguyên đơn đã hoàn thành một số giai đoạn của dự án theo Hợp đồng 3, nhưng Bị đơn đã không hoàn thành các nghĩa vụ thanh toán theo thời gian cam kết.

Quá trình giải quyết tranh chấp: Tới tháng 04/2023, sau nhiều lần Nguyên đơn gửi công văn yêu cầu thanh toán các hóa đơn chưa thanh toán, Nguyên đơn nộp đơn khởi kiện ra trọng tài ra VIAC. Tuy nhiên, sau đó các bên có nhu cầu sử dụng hòa giải để giải quyết tranh chấp và đã tiến hành hòa giải với sự giúp đỡ của các luật sư. Cuối cùng, các bên đã đạt được thỏa thuận thành với khoản tiền mà Bị đơn phải thanh toán. Song, Bị đơn vẫn không thực hiện đúng nghĩa vụ thanh toán theo thỏa thuận hòa giải, dẫn đến việc Nguyên đơn buộc phải tiếp tục quá trình tố tụng trọng tài.

HỘI THẢO 03: HÒA GIẢI TRONG QUÁ TRÌNH GIẢI QUYẾT TRANH CHẤP TẠI TRỌNG TÀI: VAI TRÒ CỦA BÊN THỨ BA TRUNG LẬP  
VÀ TÁC ĐỘNG ĐỐI VỚI VIỆC XỬ LÝ TRANH CHẤP

WORKSHOP 03: MEDIATION IN ARBITRAL PROCEEDINGS: NEUTRAL THIRD PARTIES' ROLES AND INFLUENCES ON RESOLVING DISPUTES



16



AS DIỄN ĐÀN KHOA HỌC VỀ TRỌNG TÀI - HÒA GIẢI 2024  
ARBITRATION – MEDIATION SYMPOSIUM 2024

ELEGAL  
Special. Precise. Intelligent.

### 3. Một số đề xuất và kiến nghị

1 HĐTT tiến hành hòa giải qua tổ chức hòa giải → Dem kết quả hòa giải thành đó ban hành quyết định cuối cùng nếu các bên có yêu cầu

HĐTT không nên là bên tiến hành quy trình hòa giải mà chỉ nên là bên ghi nhận kết quả thương lượng

HỘI THẢO 03: HÒA GIẢI TRONG QUÁ TRÌNH GIẢI QUYẾT TRANH CHẤP TẠI TRỌNG TÀI: VAI TRÒ CỦA BÊN THỨ BA TRUNG LẬP  
VÀ TÁC ĐỘNG ĐỐI VỚI VIỆC XỬ LÝ TRANH CHẤP  
WORKSHOP 03: MEDIATION IN ARBITRAL PROCEEDINGS: NEUTRAL THIRD PARTIES' ROLES AND INFLUENCES ON RESOLVING DISPUTES

VIAC vmc UEL

17

AS DIỄN ĐÀN KHOA HỌC VỀ TRỌNG TÀI - HÒA GIẢI 2024  
ARBITRATION – MEDIATION SYMPOSIUM 2024

ELEGAL  
Special. Precise. Intelligent.

### 3. Một số đề xuất và kiến nghị

2 Bổ sung hướng dẫn cách tiến hành giải quyết tranh chấp kết hợp như Nghị định thư AMA và một số quy định liên quan của SIAC và SIMC.

SIAC-SIMC Arb-Med-Arb Protocol ("AMA Protocol")  
(As of 5 November 2014)

1. This AMA Protocol shall apply to all disputes submitted to the Singapore International Arbitration Centre ("SIAC") for resolution under the Singapore Arb-Med-Arb Clause or other similar clause ("AMA Clause") and/or any dispute which parties have agreed to submit for resolution under this "AMA Protocol". Under the AMA Protocol, parties agree that any dispute settled in the course of the mediation at the Singapore International Mediation Centre ("SIMC") shall fall within the scope of their arbitration agreement.
2. A party wishing to commence an arbitration under the AMA Clause shall file with the Registrar of SIAC a notice of arbitration in accordance with the arbitration rules applicable to the arbitration proceedings ("Arbitration Rules"), which Arbitration Rules shall be either: (i) the Arbitration Rules of the SIAC (as may be revised from time to time); or (ii) the UNCITRAL Arbitration Rules (as may be revised from time to time) where parties have agreed that SIAC shall administer such arbitration.
3. The Registrar of SIAC will inform SIMC of the arbitration commenced pursuant to an AMA Clause within 4 working days from the commencement of the arbitration, or within 4 working days from the agreement of the parties to refer their dispute to mediation under the AMA Protocol. SIAC will send to SIMC a copy of the notice of arbitration.
4. The Tribunal shall be constituted by SIAC in accordance with the Arbitration Rules and/or the parties' arbitration agreement.
5. The Tribunal shall, after the exchange of the Notice of Arbitration and Response to the Notice of Arbitration, stay the arbitration and inform the Registrar of SIAC that the case can be submitted for mediation at SIMC. The Registrar of SIAC will send the case file with all documents lodged by the parties to SIMC for mediation at SIMC.

HỘI THẢO 03: HÒA GIẢI TRONG QUÁ TRÌNH GIẢI QUYẾT TRANH CHẤP TẠI TRỌNG TÀI: VAI TRÒ CỦA BÊN THỨ BA TRUNG LẬP  
VÀ TÁC ĐỘNG ĐỐI VỚI VIỆC XỬ LÝ TRANH CHẤP  
WORKSHOP 03: MEDIATION IN ARBITRAL PROCEEDINGS: NEUTRAL THIRD PARTIES' ROLES AND INFLUENCES ON RESOLVING DISPUTES

VIAC vmc UEL

18

AS DIỄN ĐÀN KHOA HỌC VỀ TRỌNG TÀI - HÒA GIẢI 2024  
ARBITRATION – MEDIATION SYMPOSIUM 2024

ELEGAL

### 3. Một số đề xuất và kiến nghị

3

Bổ sung quy định dành cho thỏa thuận hòa giải có yếu tố nước ngoài

Được công nhận và cho thi hành như PQTT nước ngoài

Gia nhập

SINGAPORE CONVENTION ON MEDIATION

HỘI THẢO 03: HÒA GIẢI TRONG QUÁ TRÌNH GIẢI QUYẾT TRANH CHẤP TẠI TRỌNG TÀI: VAI TRÒ CỦA BÊN THỨ BA TRUNG LẬP VÀ TÁC ĐỘNG ĐỐI VỚI VIỆC XỬ LÝ TRANH CHẤP  
WORKSHOP 03: MEDIATION IN ARBITRAL PROCEEDINGS: NEUTRAL THIRD PARTIES' ROLES AND INFLUENCES ON RESOLVING DISPUTES

VIAC vmc UEL

19

ARBITRATION – MEDIATION SYMPOSIUM  
AS  
• 2024 •

CẢM ƠN  
THANK YOU

LS Ngô Quỳnh Anh  
Luật sư Điều hành – Công ty Luật TNHH Cộng sự Tinh Tú (EPLegal Limited)

ELEGAL

20